

“УТВЕРЖДАЮ”

Проректор по науке, международным
коммуникациям и инновациям
Кыргызского государственного
университета им. И. Арабаева

Чалданбаева А. К.

09 “сентября” 2024 г.

ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА № 1

расширенного заседания кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений имени Ш. Кадыровой Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева

от 09.09.2024 г.
г. Бишкек

Присутствовали: д.ф.н, доцент А. Т. Абдраева (10.02.20), и.о.проф. кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; д.п.н, проф. Н. К. Сартбекова (13.00.01), директор Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; к.ф.н. Н. Т. Чойбекова (10.02.20), и.о.доцента кафедры фундаментальной и прикладной лингвистики КГУ им. И. Арабаева, ученый секретарь; к.ф.н., доц. Г. О. Ибраимова (10.02.20), зав. кафедрой перевода и переводоведения Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; к.ф.н., доц. Н. А. Эргешбаева (10.02.20), доцент кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; к.ф.н. Г. М. Айдыралиева (10.02.20), и.о.доцента кафедры перевода и переводоведения Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; к.ф.н., доц. С.А. Мусаева (10.02.04), доцент кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; Н.К. Давлеталиева, зав.кафедрой технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; к.ф.н., Андашева Р. М. (10.02.20), и.о.доц.кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой

КГУ им. И. Арабаева; Ибраева Г. И., ст.преп.кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; Чортекова М.Т., ст.преп.кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева; Эсенаманова А.К., преп.кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева.

Приглашены: д.ф.н. проф. А. А. Бекбалаев (10.02.04), профессор кафедры германской филологии гуманитарного факультета КРСУ им. Б. Н. Ельцина; д.ф.н., проф. Саматов К. (10.02.01), проф. кафедры кыргызского языка и технологии его обучения им. профессора Т. Ахматова КГУ им. И. Арабаева; д.ф.н, доцент Г. К. Джумалиева (10.02.20), ст.преп. кафедры синхронного перевода гуманитарного факультета КТУ «Манас».; д.ф.н, доцент Д. И. Козуев Д. И. (10.02.20), и.о.проф.кафедры английского языка факультета Европейских цивилизаций БГУ им. К. Карасаева, первый проректор; д.ф.н. проф. Ч. К. Найманова (10.02.19), профессор кафедры филологии гуманитарного факультета КТУ «Манас».

Председатель заседания: кандидат филологических наук, доцент Н. А. Эргешбаева

Секретарь: кандидат филологических наук Р. М. Андашева

Председатель: Уважаемые коллеги, сегодня на повестке дня заседания – обсуждение диссертационного исследования соискателя кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева *Байгазиева Данияра Талантбековича на тему «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)»*, представленного на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Тема диссертации и научный руководитель утверждены приказом № 01-8/184; протокол № 8 от 01.06.2012. Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор - Бекбалаев Амангельды Абдыжапарович. Тема диссертации в новой редакции утверждена 30.06.2016. (приказ № 01-8/384; протокол №53)

СЛУШАЛИ: Соискатель Д. Т. Байгазиев:

Уважаемый председатель, уважаемые члены расширенного заседания кафедры!

Актуальность настоящего исследования определяется теми важными и недостаточно изученными проблемами, которые имеют место в сфере теории дискурса, в общем, и, в области песенного дискурса, в частности. Интерес к песенному дискурсу среди ученых-лингвистов не случаен. Актуальность темы данной работы заключается в том, что, разобравшись в разнообразии приемов создания таких образов, какое именно средство используется автором в тот или иной момент для самовыражения, каковы основные темы создаваемых образов и как они соответствуют времени написания и направлению музыки, мы сможем глубже проникнуть в суть песни и насладиться, обогатиться всем ее культурным содержанием.

Цель настоящего исследования анализ песенного дискурса с точки зрения лингвостилистических и лингвокультурологических аспектов.

Для разрешения поставленной цели нами сформулированы ряд задач.

Научная новизна исследования заключается в недостаточной изученности лингвостилистических и лингвокультурологических особенностей песенного дискурса в английском языке и отсутствием полного описания лингвостилистических и лингвокультурологических особенностей песенного дискурса в кыргызском языке, а также отсутствием ассоциативных экспериментов с использованием песен для выявления лингвокультурных особенностей англоязычного и кыргызского народов.

В работе получены следующие научные результаты:

1. Проанализированы лингвостилистические характеристики песенного дискурса в английском и кыргызском языках, включая фонетические, лексические и синтаксические стилистические приемы, применяемые в данных дискурсах.

2. Подвергнуты анализу использование и роль когезии и когерентности в песенных дискурсах на английском и кыргызском языках.

3. Выявлены прагматические интенции песенного дискурса в английском и кыргызском языках с целью выявления лингвокультурных особенностей американского, британского и кыргызского народов.

4. Проведен и проанализирован ассоциативный эксперимент, в ходе которого использовались песни для выявления лингвокультурных особенностей американского, британского и кыргызского народов.

Практическая ценность результатов работы заключается в возможном их использовании в теоретических курсах “Теория языка”, “Стилистика”, в спецкурсах по когнитивному языкознанию, дискурс анализу и лингвокультурологии, а также на практических занятиях по английскому языку Кыргызской Республики.

Основные положения диссертации, выносимые на защиту.

1. Особенности реализации лингвостилистических приемов для создания образности в песенном дискурсе позволяют глубоко и осмысленно

понять особенности выражения художественного замысла англоязычного и кыргызского автора. В сопоставляемых песенных дискурсах широко распространены метафоры, эпитеты и другие литературные приемы, которые помогают создать эмоциональную и образную картину мира, кроме того, англоязычный песенный дискурс характеризуется простотой, лаконизмом, использованием сленга, монологической и диалогической речи, кыргызский же песенный дискурс отличается богатым запасом синтаксических стилистических средств, а также ритмических средств и лиризмом, сдержанностью и эпической простотой. Рассматриваемые песенные дискурсы, обладая этнокультурным содержанием и образностью, служат маркером национально-культурной идентичности индивидов и общества.

2. Английский песенный дискурс отражает тенденции и социокультурные изменения в британском и американском обществе, такие как расизм, социальная несправедливость, борьба за права женщин, протесты против войны, любовь и другие темы, которые стали актуальными в различные исторические периоды. В британском песенном дискурсе отражены культурные особенности англичан, которые включают консервативность, стабильность, ограниченную эмоциональность, сдержанность, самоконтроль и одновременно романтическое стремление к приключениям. Американский песенный дискурс, представляющий собой явление лингвистической поликультурности, отражает особенности культуры и идентичности американского народа, такие как индивидуализм, стремление к свободе и самовыражению, а также глубокой приверженностью своей стране.

3. Тексты кыргызских песен обычно являются поэтическими и содержат романтические и пасторальные темы, такие как любовь к природе, родине и народу, любовь и дружбу. Кроме того, кыргызские песни имеют характерные мелодии и ритмы, которые отражают многовековую историю народа, его культурные традиции и образ жизни кыргызского народа. В кыргызском песенном дискурсе отражены культурные особенности кыргызского народа, которые включают гостеприимство, радушие, любовь и уважение к природе, стойкость и выносливость народа.

В первой теоретической главе рассматриваются вопросы теории дискурса и лингвистики текста, песенный дискурс как креолизованный и поэтический текст. Текст является ядерным компонентом дискурса и изучение дискурса (процесса) в любом случае предполагает изучение текста (результата). В то же время дискурс определяется через понятие речь, что указывает на его динамический характер, процессуальность. Текст понимается как единица языка наивысшего уровня, а дискурс - как наблюдаемые проявления языка, текст в его динамике.

Мы можем определить песенный дискурс как песенный текст, рассматриваемый в отношениях с его автором, исполнителем и слушателем.

Песенные тексты могут быть разновидностью креолизованных текстов. В песенных текстах вербальный, языковой компонент сочетается с

музыкальным компонентом. Проведенный анализ научных источников позволяет констатировать, что тексты англоязычного песенного дискурса представляют собой поэтическое языковое явление, находящееся под сильным воздействием разговорной речи.

Песенный дискурс – это сложное единство музыкального и языкового компонентов, в котором совокупность текстов характеризуется специфическими тематическими, лексическими, грамматическими, синтаксическими особенностями.

Во второй главе описываются материалы, методология и методы исследования. В качестве материала для исследования были выбраны песни англоязычных и кыргызских авторов. Можно выделить три поколения кыргызских авторов песенников. Мы выбрали для анализа третье поколение, чье творчество развивалось с 1960-х годов. Нами проанализированы песни Рысбай Абдыкадырова, А.Керимбаева, Тугелбай Казакова, Чубак Сатаева и др. В английском языке мы также выбрали британские и американские песни 60-80 х годов. Это песни группы Битлз, Стин Кинга, Смоки, Квин, БониМ и др.

Предметом настоящего исследования является анализ песенного дискурса с точки зрения лингвостилистических и лингвокультурологических аспектов. Объектом исследования послужили англоязычные (британские и американские) и кыргызские песенные тексты.

Методологической основой диссертационного исследования послужили положения, обоснованные в трудах отечественных и зарубежных лингвистов в области текста как феномена культуры, песенного текста, лингвокультурологии, дискурс анализа и др.

В качестве методов исследования были использованы как традиционные, так и инновационные методы, что позволяет всесторонне изучить проблему и предложить эффективные решения.

В третьей главе проводится анализ песенного дискурса в английском и кыргызском языках. В первом разделе третьей главы исследуются лингвостилистические особенности английского и кыргызского песенного дискурса. К лингвостилистическим особенностям английского и кыргызского песенного дискурса относятся фонетические, лексические и синтаксические.

Нами проанализованы 200 песен английского и 200 - кыргызского языков на предмет выявления в них фонетических стилистических особенностей. Были выявлены стихотворный размер (метр), ритм, рифма, аллитерация, ассонанс, ономапопея и др. Кроме того, нами установлено, что интонация, ударение и пауза также играют огромную роль в раскрытии содержания и смысла песен.

В песенном дискурсе английского языка, фонетические стилистические приемы могут использоваться для подчеркивания определенных слов или фраз, создания ритмической структуры, повторения звуковых образов и усиления эмоциональной выразительности. Например,

аллитерация может использоваться для создания звуковых повторов в начальных звуках слов, а рифма может использоваться для создания музыкальности и запоминающихся звуковых сочетаний. В кыргызском песенном дискурсе могут использоваться различные фонетические стилистические приемы, такие как аллитерация, ассонанс, рифма и другие. Фонетические стилистические приемы, такие как аллитерация, ассонанс, рифма и другие, могут быть широко использованы в песенном дискурсе для создания музыкальности, эмоциональности и запоминающихся звуковых эффектов.

Для выявления лексических стилистических особенностей английского и кыргызского песенного дискурса, мы проанализировали более 350 английских и 320 кыргызских песен на предмет использования в них метафор, метонимии, персонификации, сравнения, зевгмы и других приемов, а также, использования разговорного стиля, диалогической речи и междометий.

Нами выявлены концептуальные метафоры в английском песенном дискурсе в таких сферах как природа, флора и фауна, части тела, религия, алкогольные напитки, абстрактные понятия и др.

Анализ лирического песенного дискурса на кыргызском языке демонстрирует наличие концептуальных метафор в различных сферах, таких как природа, флора и фауна, части тела, религия, алкогольные напитки, абстрактные понятия и др.

Исследование метафор в текстах песен на английском и кыргызском языках позволяет сделать несколько выводов о лингвокультурных особенностях, учитывая, что творчество каждого автора отражает его индивидуальность.

Одним из наиболее распространенных синтаксических стилистических средств является использование параллельных конструкций, что находит свое выражение в повторении фраз. Этот прием позволяет усилить эмоциональную составляющую песни и подчеркнуть ее главную идею.

Также в английском песенном дискурсе часто используются эллипсы и нестандартные конструкции предложений. Это позволяет сохранять ритм и мелодичность песен, а также создавать интересные и непредсказуемые тексты.

В песенном дискурсе инверсия используется весьма часто, так как она помогает создать нужную ритмическую схему. Одним из наиболее распространенных примеров использования инверсии в песенном дискурсе является начало предложения с частицы отрицания "no" или "not".

Еще одним примером инверсии в песнях являются вопросительные и восклицательные конструкции, начинающиеся с вспомогательного глагола, как в "Can't Help Falling in Love" Элвиса Пресли или в "Won't Get Fooled Again" The Who.

Использование Стингом в своей песне "Shape of my heart" антитезы "I'm not a man of too many faces – the mask I wear is one" подчеркивают

честность и прямоту жизненной позиции Стинга, который не приемлет двуличия и лжи, и не боится открыто высказывать свою собственную точку зрения.

Стинг также использует ряд анафор “*He deals the cards as a meditation, He doesn't play for respect, I know that the spades are the swords of a soldier*”, что также подчеркивает уверенность автора в своем жизненном кредо.

Синтаксические стилистические средства играют важную роль в кыргызском песенном дискурсе, они способствуют созданию поэтической атмосферы и передаче эмоций.

Одним из таких средств является использование параллельных конструкций, что находит свое выражение в повторении слов или групп слов. Оно используется для усиления выразительности и эмоциональности текста, создания ритма и музыкальности. Также повторение может служить для выделения наиболее важных и значимых слов в тексте.

Еще одним средством является перифраз. Оно заключается в замене слова на более сложное, но более образное выражение, что усиливает художественное воздействие на слушателя. Также перифраз используется для создания новых образов и ассоциаций.

В кыргызской музыке часто используется разделительное предложение, которое помогает выделить определенную мысль или фразу. Также встречается использование восклицательных и вопросительных предложений, что усиливает эмоциональность текста и обращается к слушателю.

В кыргызском песенном дискурсе эллипсис является часто используемым средством, которое помогает создавать краткие, но выразительные речевые обороты.

В кыргызской песне инверсия используется для передачи высокой степени экспрессии и выразительности. Она позволяет передать эмоции и настроение, помогает усилить певческий образ и обратить внимание на главную идею песни.

К синтаксическим стилистическим особенностям песенного дискурса в рассматриваемых языках относятся асиндетон, полисиндетон, параллелизм, эллипсис, инверсия, анафора, антитеза и др.

Во втором разделе третьей главы проанализированы когезия и когерентность англоязычного и кыргызязычного песенного дискурсов. Когезия подразделяется на лексическую и грамматическую. К лексической когезии относятся повтор слов, синонимы, антонимы, гипонимы и др.

Лексическая когезия играет важную роль в создании музыкальных произведений кыргызской культуры. Она позволяет передать богатство кыргызской жизни и продемонстрировать единство различных аспектов культуры и истории.

Используя программу *voyant tools* мы выявили частность использования слов, повтор слов и коллокацию слов в анализируемых

английских и кыргызских песнях. "Voyant Tools» - это веб-ориентированная база для чтения и анализа цифровых текстов.

Грамматическая когезия в английском и кыргызском песенном дискурсах. Одним из важных средств связи является референция - замена имен или действий местоимениями, словами с количественным или качественным значением и другими детерминантами. Использование референций помогает связывать идеи и обеспечивать целостность дискурса. Сравнение референций в разных языках дает представление о средствах связи в лингвистическом и культурном контексте.

Субституция, в отличие от референции, подразумевает замену целых словосочетаний или предложений, а не отдельных обозначений. Это средство связи применяется в дискурсе для замены не только отдельных слов, но и выражений. Рассматривая субституцию слов в целостном тексте, то есть дискурсе, мы стремимся извлечь прагматически важную информацию.

Еще один способ связи грамматической когезии в тексте – эллипсис, опущение элементов предыдущих предложений или целых предложений, смысл которых понятен из контекста. Эллипсис часто встречается в диалогической речи и разговорном стиле.

В рассмотренных нами кыргызских песнях нередко используются различные коннекторы - для выражения соединения ("жана"), отрицания ("бирок"), разделения ("же"), пояснения ("башкача айткандай") и тому подобное. Такие коннекторы могут не только связывать предложения, но и открывать новый абзац или сверхфразовое единство, вводя новую микротему.

В третьем разделе третьей главы проанализированы особенности прагматики песенного дискурса в английском и кыргызском языках

Нами проанализированы 320 английских (британских и американских) и 300 кыргызских песен. Анализ проведен в рамках понятий "импликатура", "логическое следствие" и "пресуппозиция". Импликатура, логическое следствие и пресуппозиция - это понятия, связанные с аспектами коммуникации и логики в языке. Импликатура представляет собой неявную информацию или смысл, который не является прямым содержанием высказывания, но может быть извлечен слушателем на основе контекста и конкретной ситуации. Это нечто подразумеваемое, но не явно выраженное в словах. Логическое следствие представляет собой вывод, который делается на основе логических связей между утверждениями. Если одно утверждение истинно, и из этого следует другое утверждение, то второе утверждение считается логическим следствием первого. Пресуппозиция представляет собой предположение или утверждение, которое считается известным или подразумеваемым говорящим, и оно служит основой для высказывания. Пресуппозиция является частью предполагаемой фоновой информации, которую говорящий считает общей с слушателем.

Каждое из этих понятий играет важную роль в понимании и передаче информации в контексте коммуникации, обогащая смысловое содержание высказываний и уточняя логические связи между ними.

В четвертом разделе третьей главы представлены результаты ассоциативного эксперимента (с использованием песенного дискурса для выявления лингвокультурных особенностей кыргызов) с использованием платформы google forms <https://forms.gle/e8rhx3yfluvxqxlx9>

В пятом разделе третьей главы представлены результаты ассоциативного эксперимента (с использованием песенного дискурса для выявления лингвокультурных особенностей американцев) с использованием платформы google forms.

Традиционные черты культуры кыргызских песен включают использование характерных музыкальных инструментов, таких как комуз и аккордеон, в исполнении авторов. Тексты песен, как правило, пронизаны поэтическим стилем и охватывают романтические и пасторальные темы, такие как любовь к природе, родине и собственному народу. Кроме того, кыргызские песни отличаются характерными мелодиями и ритмами, которые явно отражают культурные традиции и образ жизни кыргызского народа.

Что касается культурных особенностей американских песен, то на музыку Соединенных Штатов сильно повлияли различные культурные и социальные факторы. Американская музыка известна своим разнообразием: от блюза, джаза и кантри до хип-хопа, поп-музыки и рока.

Британские песни могут охватывать широкий спектр культурных особенностей, включая музыкальный стиль, тексты песен и культурные отсылки. Важно отметить, что, хотя в британских песнях есть некоторые общие культурные черты, в жанре также существует большое разнообразие и вариации.

Английский песенный дискурс отмечается своей простотой, лаконичностью, использованием сленга, а также наличием монологической и диалогической речи. Кыргызский же песенный дискурс выделяется богатством синтаксических стилистических средств, ритмическим разнообразием и лиричностью, представляя собой исключительно эпическую простоту. Оба песенных дискурса, обогащенные этнокультурным контентом и образностью, служат важным индикатором национально-культурной идентичности как отдельных личностей, так и общества.

Спасибо за внимание!

Председатель: Уважаемые коллеги! Все мы знакомы с диссертационным исследованием Байгазиева Данияра Талантбековича, сегодня прослушали его выступление. Если у вас есть вопросы и замечания, прошу задавать соискателю.

Д.ф.н., проф. Саматов К.: Англосаксон поэзиясын жана ырларды ким жараткан?

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Англосаксондук поэзия жана ыр оозеки элдик салттын бир бөлүгү катары узак мезгил ичинде (болжол менен 5-11-кылымга чейин) өнүккөн. Алардын бир да негиздөөчүсү болгон эмес, бирок жамааттык түрдө түзүлгөн, бирок биз кээ бир маанилүү англо-саксон акындарын билебиз, мисалы, Кеймон (7-кылым) жана Куневульф (8-9-кылым). Белгилей кетчү нерсе, англо-саксондук ырлардын жана поэмалардын көбү оозеки түрдө скоптор (ырчы-жомокчулар) тарабынан берилген жана алардын курамынан бир топ кечирээк, көбүнчө анонимдүү түрдө жазылган. Эң белгилүү мисал – автору белгисиз Беовульф эпикалык поэмасы.

Д.ф.н., проф. Саматов К.: 1960-жылдардан баштап ырларды анализге алыптырсыз. Эмнеге ушул мезгилди тандоонуздун себеби эмне?

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Музыкалык чыгармачылыкты 3 мезгилге бөлүүгө болот. Биз үчүнчү мезгилди тандап алдык, Бул мезгил салыштырмалуу талдоо үчүн эң ыңгайлуу, анткени эки музыкалык салтты изилдөө жана салыштыруу үчүн бай материал берет.

Д.ф.н., проф. Саматов К.: Кыргыз элиндеги бешик ырларына эмнеге кайрылбадынар? Барпы акындын ырларын көрө алган жокмун.

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Башында белгилеп кеткендей менин илимий ишим музыкалык чыгармачылыктын үчүнчү мезгилине токтолгондуктан, Барпы акындын ырларын камтылган жок. Иш муну менен эле токтоп калбайт жана келечекте ырдын бул түрүн сөзсүз түрдө анализге алабыз.

К.ф.н., и.о.доц. Айдыралиева Г. М.: У меня есть два вопроса:

1. Как вы определили критерии отбора песенных текстов для сопоставительного анализа английского и кыргызского языков? Насколько репрезентативен выбранный корпус материала?

2. Какие конкретные лингвостилистические приемы (метафоры, эпитеты и др.) были наиболее характерны для английских и кыргызских песен согласно результатам исследования? Можно ли выделить какие-либо количественные различия в их использовании?

Диссертант Байгазиев Д. Т.: По первому вопросу: Критериями отбора песенных текстов для анализа стали: 1) принадлежность к наиболее популярным и репрезентативным образцам англоязычной и кыргызской песенной культуры; 2) временной охват 60- годы; 3) разнообразие жанров - от поп-музыки до народных и традиционных песен. Выбранная выборка в 300 песенных текстов (на каждый язык) является достаточно репрезентативной для корректного сопоставительного анализа.

По второму вопросу: Согласно результатам исследования, наиболее характерными лингвостилистическими приемами в английских песнях были метафоры, эпитеты, сравнения, олицетворения, параллелизмы, а в кыргызских - развернутые метафоры, устойчивые эпитеты, инверсии, лексические повторы. Количественное соотношение использования этих

средств также различалось: кыргызские песни демонстрировали более частотное и разнообразное применение стилистических ресурсов.

К.ф.н., доц. Ибраимова Г. О.: Вы рассматриваете прагматику песенного дискурса в терминах импликатуры, логического следствия и пресуппозиции. Дайте дефиниции этих терминов и примеры в английском и кыргызском песенном дискурсах.

Диссертант Байгазиев Д Т.: Импликатура, логическое следствие и пресуппозиция - это понятия, связанные с аспектами коммуникации и логики в языке. Импликатура представляет собой неявную информацию или смысл, который не является прямым содержанием высказывания, но может быть извлечен слушателем на основе контекста и конкретной ситуации. Это нечто подразумеваемое, но не явно выраженное в словах. Логическое следствие представляет собой вывод, который делается на основе логических связей между утверждениями. Если одно утверждение истинно, и из этого следует другое утверждение, то второе утверждение считается логическим следствием первого. Пресуппозиция представляет собой предположение или утверждение, которое считается известным или подразумеваемым говорящим, и оно служит основой для высказывания. Пресуппозиция является частью предполагаемой фоновой информации, которую говорящий считает общей с слушателем.

Например, коммуникативные аспекты песни *"Girl" The Beatles*:

Импликатура (подразумеваемый смысл): В песне говорящий подразумевает, что девушка намеренно причиняет ему боль. Имплицируется, что он не может перестать думать о ней, несмотря на страдания.

Логические следствия: Если девушка заставляет его страдать → значит она имеет над ним эмоциональную власть. Если он продолжает отношения несмотря на боль → значит его чувства очень сильны.

Пресуппозиции (предварительные знания/допущения): Существует конкретная девушка, о которой идет речь. У них были/есть романтические отношения. Предполагается, что слушатель понимает концепцию сложных любовных отношений.

Или в песне Рыспай Абдыкадырова *Издейм сени*

Импликатура: Говорящий подразумевает, что его поиски возлюбленной - это судьба/предназначение. Имплицируется, что объект любви намеренно избегает встречи ("бир көрүнбөй койгонун"). Подразумевается, что любовь приносит страдания, но это неизбежно

Логические следствия: Если он ищет её среди всех народов и мест → значит она особенная, единственная. Если он не может разглядеть цвет её платка → значит он никогда не видел её вблизи. Если его здоровье страдает от тоски → значит чувства очень сильные

Пресуппозиции: Существует определённая женщина, которую ищет лирический герой. Предполагается существование судьбы/предназначения. Предполагается, что любовь может быть смыслом жизни. Подразумевается

культурный контекст, где женщины носят платки и определённые виды одежды.

Это прекрасный пример традиционной лирической поэзии, где переплетаются мотивы судьбы, поиска и страдания.

К.ф.н. доц. Мусаева С. А.: В вашей работе рассматриваются лингвокультурные особенности песенного дискурса. Какие лингвокультурные различия можно выделить между английскими и кыргызскими песнями?

Диссертант Байгазиев Д. Т.:

Что касается культурных особенностей американских песен, то на музыку Соединенных Штатов сильно повлияли различные культурные и социальные факторы. Американская музыка известна своим разнообразием: от блюза, джаза и кантри до хип-хопа, поп-музыки и рока. Британские песни могут охватывать широкий спектр культурных особенностей, включая музыкальный стиль, тексты песен и культурные отсылки. Важно отметить, что, хотя в британских песнях есть некоторые общие культурные черты, в жанре также существует большое разнообразие и вариации.

Кыргызские песни представляют собой несомненное культурное богатство, отражая национальное наследие этого народа. Они служат выдающимся примером сочетания языковых и культурных особенностей и впечатляют своей уникальностью и красотой. Тексты кыргызских песен, как правило, обладают поэтическим характером и характеризуются уникальными мелодиями и ритмами, которые отражают богатую историю народа, его культурные традиции и образ жизни. В этом песенном дискурсе выражены культурные черты кыргызского народа, такие как гостеприимство, радушие, любовь и уважение к природе, а также стойкость и выносливость народа.

Д.п.н, проф. Сартбекова Н. К.: 1960-ж. ырлар эн көп кайсыл темада жазылган? Аралдын бири-биринен айырмачылыгы?

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Англис ырларында расизм, социалдык адилетсиздик, аялдардын укуктары үчүн күрөш, согушка каршы чыгуулар, экология, сүйүү жана башка темалар көп. Кыргыз ырларында жаратылыш, мекенге жана элге сүйүү, сүйүү жана достук, маданий салттар ж.б. темалар көп. Ооба айырмаланат. Кээ бир ырлар бир темада, башкалары - башка темада.

К.ф.н., и.о.доц. Чойбекова Н. Т.: Каким образом вам удалось выявить связь между лингвистическими особенностями песенного дискурса и культурными традициями, ценностями, менталитетом носителей английского и кыргызского языков? Как в работе представлена динамика развития песенного дискурса в английском и кыргызском языках в исторической перспективе? Какие социокультурные изменения нашли отражение в современных песенных текстах?

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Нам удалось установить прямую связь между лингвистическими особенностями песенного дискурса и культурными традициями, ценностями, менталитетом англичан и кыргызов. Так, простота,

лаконичность и использование сленга в английских песнях отражают консервативность, стабильность и сдержанность британской культуры, в то время как богатство синтаксических и ритмических средств, лиричность и эпическая простота кыргызских песен воплощают такие национальные черты, как гостеприимство, любовь к природе и традициям.

В работе прослежена динамика развития песенного дискурса обоих языков в исторической перспективе. Было установлено, что английские песни отражают актуальные для разных исторических периодов социальные проблемы - расизм, права женщин, протесты против войны, в то время как кыргызские песни сохраняют приверженность традиционным темам любви к родине, природе и народу.

Председатель: 1. 1960 жылдардагы британ ырларында, мисалы, Битлз группанын ырларында “*life*” жашоо деген сөз көп колдонултур. Рыспай Абдыкадыровдун ырларында кайсы сөздөр көп кайталанган?

2. Voyant tool га дагы шилтеме бериш керек.

3. Кээ бир жерде ө,ү тамгалары о, у болуп кетип калыптыр, аларды алмаштыруу керек.

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Сурооңузга рахмат. 1. Рыспай Абдыкадыровдун көптөгөн ырларында улуу сүйүү жөнүндө айтылат.

2. Voyant tool ду колдонгон жерлерге да шилтеме берилет.

3. Техникалык ката кетип калыптыр. Оңдойбуз.

Председатель: Уважаемые коллеги есть ли ещё вопросы к диссертанту? На заседании присутствует научный руководитель, д.ф.н., проф. Бекбалаев А.А. Слово предоставляется д.ф.н., проф. Бекбалаеву А.А.”

Научный руководитель, д.ф.н., проф. Бекбалаев А.А.:

Диссертационная работа Д. Т. Байгазиева посвящена исследованию актуальной лингвистической проблемы в сфере теории дискурса, в общем, и, в области песенного дискурса, в частности.

Диссертационное исследование Д. Т. Байгазиева содержит существенный элемент научной новизны. Разрабатывая проблематику Д. Т. Байгазиев получил ряд конкретных результатов, обладающих значимостью для теории и практики языкознания:

1) Критически проработана литература по теории дискурса и песенного дискурса.

2) Проанализированы лингвостилистические характеристики песенного дискурса в английском и кыргызском языках, включая фонетические, лексические и синтаксические стилистические приемы, применяемые в данных дискурсах.

3) Подвергнуты анализу использование и роль когезии и когерентности в песенных дискурсах на английском и кыргызском языках.

4) Выявлены прагматические интенции песенного дискурса в английском и кыргызском языках с целью выявления лингвокультурных особенностей американского, британского и кыргызского народов.

5) Проведен и проанализирован ассоциативный эксперимент, в ходе которого использовались песни для выявления лингвокультурных особенностей американского, британского и кыргызского народов.

Структура диссертации представляется обоснованной, логически выверенной и в полной мере отвечает задачам исследования. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка литературы. В первой главе содержится обзор литературы, в котором рассматриваются теория дискурса и лингвистики текста, песенного дискурса как креолизованного текста и компонента культуры, а также теоретические аспекты лингвостилистических особенностей песенного дискурса. Вторая глава посвящена изложению методологии, методов и материалов исследования. В третьей главе исследуются лингвостилистические особенности английского и кыргызского песенного дискурса, в частности, фонетические, лексические и синтаксические стилистические особенности; когезия (лексическая и грамматическая) и когерентность песенного дискурса в рассматриваемых языках; прагматика песенного дискурса в английском и кыргызском языках; а также проводится ассоциативный эксперимент (с использованием песенного дискурса для выявления лингвокультурных особенностей англичан, американцев и кыргызов). В заключении подводятся итоги и делаются общие выводы по всему проведенному исследованию.

Для получения научных результатов автором был использован ряд методов, такие как, эмпирический метод, методы лингвистического исследования, ассоциативный эксперимент, анализ и синтез, культурологический подход, сравнительный анализ для выявления сходства и различия в песенном дискурсе между сопоставляемыми языками, дискурсивный анализ и др.

Все это говорит о том, что диссертантом выполнено солидное лингвистическое исследование, имеющие теоретическую и практическую значимость, основанное на положениях, обоснованные в трудах отечественных и зарубежных лингвистов в области текста как феномена культуры, теории дискурса, песенного дискурса и восполняющие значительные пробелы в содержании и структуре кыргызского языкознания.

Обоснованность научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, подтверждается соответствующей апробацией. Результаты исследования отражены в публикациях автора и апробированы на заседаниях и семинарах кафедры технологии, теории и практики английского языка Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева.

Проведенное Байгазиевым Д. Т. исследование свидетельствует о том, что автор в достаточной мере владеет методами научного анализа, обладает достаточно высоким уровнем подготовленности к проведению глубоких научных изысканий, имеет широкую эрудицию в области сопоставительного языкознания.

Считаю, что цели и задачи настоящего исследования достигнуты, положения, выносимые на защиту, нашли свое подтверждение в процессе исследования. Результаты исследования показывают, что оно вносит определенный вклад в развитие теоретических положений рассматриваемой темы. Диссертация отличается хорошим стилем изложения, практической значимостью, а также необходимой научной новизной. Диссертационное исследование Байгазиева Д. Т. является самостоятельным, законченным исследованием, вносит определенный вклад в теорию и практику дискурса в целом, и песенного дискурса, в частности. Работа диссертанта отвечает требованиям Положения НАК Кыргызской Республики при Президенте Кыргызской Республики о порядке присуждения ученых степеней. Уровень научной подготовки, о котором свидетельствует представленная к защите диссертационная работа, позволяет считать, что Байгазиев Д. Т. заслуживает присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Председатель: Есть ли вопросы к научному консультанту? Если нет вопросов, то слово предоставляется первому рецензенту, д.ф.н., доц. Джумалиевой Г. К.

Отзыв первого рецензента, д. ф. н., доц. Джумалиевой Г. К.:

Диссертационное исследование посвящено актуальной теме сопоставительного анализа лингвистических и лингвокультурных особенностей песенного дискурса в кыргызском и английском языках.

Актуальность работы определяется недостаточной изученностью песенного дискурса как особого типа креолизованного текста, в котором сочетаются вербальные и музыкальные компоненты, а также отсутствием комплексных сопоставительных исследований песенного дискурса в английском и кыргызском языках.

Научная новизна исследования заключается в том, что:

- проведен комплексный сопоставительный анализ языковых и стилистических особенностей песенного дискурса на материале английского и кыргызского языков;
- выявлены и систематизированы фонетические, лексические и синтаксические стилистические средства в песенных текстах обоих языков;
- выявлены лингвокультурные особенности британского, американского и кыргызского песенного дискурса;
- проведен ассоциативный эксперимент с целью выявления национально-культурной специфики восприятия песен носителями разных языков.

К основным достоинствам работы относятся:

1. Работа имеет четкую и логическую структуру.
2. Обширная теоретическая база, включающая труды отечественных и зарубежных лингвистов.

3. Обширный практический материал - анализ более 500 текстов песен на английском и кыргызском языках.

4. Использована комплексная методология, включающая как традиционные лингвистические методы, так и экспериментальные (ассоциативный эксперимент).

5. Практическая значимость полученных результатов актуальна для теории и практики перевода, межкультурной коммуникации, преподавания языков.

Основные положения и выводы исследования достаточно обоснованы и достоверны. Автор доказывает, что песенный дискурс отражает национально-культурные особенности и имеет свои особенности в каждом из рассматриваемых языков при наличии определенных универсальных характеристик.

Предложения и замечания:

1. В работе можно было бы представить анализ динамики развития песенного дискурса в диахроническом аспекте, что позволило бы проследить эволюцию лингвостилистических и лингвокультурных особенностей песенных текстов.

2. Исследование могло бы быть дополнено более глубоким анализом гендерной специфики песенного дискурса в сопоставляемых лингвокультурах.

Указанные замечания носят рекомендательный характер и не снижают общей высокой оценки исследования. Работа вносит значительный вклад в развитие сопоставительного языкознания, лингвокультурологии и теории дискурса. Диссертационное исследование Байгазиева Д. Т. на тему «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)» отвечает всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям и может быть рекомендована к защите.

Председатель: Слово для ответа на замечания первого рецензента предоставляется диссертанту Байгазиеву Д. Т.

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Благодарю, Гульнура Кабылбековна, за выступление в качестве рецензента, внимательное прочтение нашей работы, высказанные ценные замечания и положительный отзыв. Работа наша на этом не завершается, мы обязательно учтем и в последующих научных изысканиях будем рассматривать динамику развития песенного дискурса в диахроническом аспекте, что, несомненно, позволит проследить эволюцию лингвостилистических и лингвокультурных особенностей песенных текстов, а также проведем анализ гендерной специфики песенного дискурса в сопоставляемых лингвокультурах.

Председатель: Следующее слово предоставляется второму рецензенту, к.ф.н. Чойбековой Н. Т.:

Отзыв второго рецензента к.ф.н. Чойбековой Н.Т.:

Представленная диссертационная работа посвящена актуальной теме изучения дискурса и песенного дискурса на материале английского и кыргызского языков. Актуальность темы обусловлена недостаточным вниманием к песенному дискурсу в английском языке и отсутствием специальных исследований в области песенного дискурса с точки зрения языка в кыргызском языке.

Автор демонстрирует глубокое понимание проблематики, опираясь на богатую теоретическую базу, включающую работы выдающихся лингвистов в области дискурса, в общем, и песенного дискурса, в частности. Исследование характеризуется четко сформулированными целями и задачами, направленными на разработку нового подхода к песенному дискурсу.

Научная новизна исследования заключается в недостаточной изученности лингвостилистических и лингвокультурологических особенностей песенного дискурса в английском языке и отсутствием полного описания лингвостилистических и лингвокультурологических особенностей песенного дискурса в кыргызском языке, а также отсутствием ассоциативных экспериментов с использованием песен для выявления лингвокультурных особенностей англоязычного и кыргызского народов.

Методология исследования обоснована и включает как традиционные, так и инновационные методы, что позволяет всесторонне изучить проблему и предложить эффективные решения.

Практическая значимость работы не вызывает сомнений. Результаты исследования могут быть применены в спецкурсах по когнитивному языкознанию, дискурс анализу и лингвокультурологии, а также на практических занятиях по английскому языку.

Автор выносит на защиту ряд положений, которые находят свое подтверждение в процессе исследования:

- Лингвостилистические приемы в английских и кыргызских песнях раскрывают художественный замысел авторов через метафоры и эпитеты. Английские песни отличаются лаконичностью и использованием сленга, а кыргызские - богатством синтаксических средств и лиризмом. Оба типа песенного дискурса отражают национально-культурную идентичность.
- Английский песенный дискурс отражает социальные проблемы общества (расизм, права женщин, протесты). Британские песни характеризуются консервативностью и сдержанностью, а американские - индивидуализмом и стремлением к свободе.
- Кыргызские песни поэтичны, посвящены любви к природе, родине и народу. Их мелодии и ритмы отражают историю и традиции народа, а также такие культурные черты как гостеприимство, уважение к природе и стойкость.

Положения, выносимые на защиту, логично вытекают из проведенного исследования и отражают его основные результаты. Они демонстрируют

новый взгляд на проблему дискурса в целом и песенного дискурса в частности.

Наряду с достоинствами данной работы, отметим замечания и предложения по данной диссертационной работе:

1. Сделать более детальное сопоставление метафор в обоих языках.
2. Добавить схемы и диаграммы для наглядности.
3. Увеличить корпус исследуемых песен.
4. Указать перспективы дальнейших исследований.

Однако, данные замечания не умаляют значимости данной диссертационной работы и носят рекомендательный характер.

В целом, представленная диссертационная работа Байгазиева Д. Т. на тему «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)» является законченным, самостоятельным исследованием, вносящим существенный вклад в развитие теории и практики дискурса. Она отвечает всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертационным исследованиям, и может быть рекомендована к защите.

Председатель: Слово для ответа на замечания второго рецензента предоставляется диссертанту Байгазиеву Д. Т.

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Благодарю, Нурила Темиркановна, за ваш отзыв. Все ваши замечания мы дополним в нашей работе.

Председатель: Уважаемые коллеги, мы заслушали отзывы на диссертацию Байгазиева Д. Т., научного руководителя и двух рецензентов.

Кто выступит по поводу обсуждаемой диссертации?

Д.п.н, проф. Сартбекова Н. К.: Тема актуалдуу. Англис жана кыргыз тилдериндеги ырлардын лингвостилистикалык жана лингвомаданий өзгөчөлүктөрүн салыштырып изилдөө - абдан кызыктуу тема. Биринчиден, эки тилде тең метафоралар көп колдонулат, бирок алардын табияты айырмаланат. Англис ырларында көбүнчө шаардык турмушка, заманбап көрүнүштөргө байланыштуу метафоралар кездешсе, кыргыз ырларында жаратылыш, тоо-таш, мал чарбачылык менен байланышкан салыштыруулар басымдуулук кылат. Экинчиден, эмоцияларды берүүдө да айырмачылыктар бар. Англис ырларында сезимдер көбүнчө түз айтылса, кыргыз ырларында кыйыр түрдө, каймана маани менен берилет. Үчүнчүдөн, кыргыз ырларында салттуу маданияттын таасири күчтүү: үй-бүлөлүк баалуулуктар, улуттук каада-салттар чагылдырылат. Ал эми англис ырларында жеке инсандын сезимдери, ой-толгоолору басымдуулук кылат.

Сын пикирлер: сиздин кандидаттык иште 6 максат коюлган. Кыскартса болот. Кандидаттык диссертацияга 4-5 максат жетиштүү. Изилдөө объектисине “1960-жылдан бери” деп кошуп койсонуз.

Жыйынтыктап айтканда, ар бир тилдин ыр дискурсу өз элинин маданий өзгөчөлүктөрүн, дүйнө таанымын чагылдырат. Бул айырмачылыктарды изилдөө аркылуу биз эки элдин маданиятын, баалуулуктарын терең түшүнө алабыз. Мен бул ишти колдоймун.

Иш кандидаттык диссертацияларга коюлган талаптарга жооп берет жана коргоого сунуштаса болот.

Д.ф.н., проф. Саматов К.: Адам ырсыз жашай албайт. Бир күндө бир китеп окубайсын. Ал эми бир күндө 50 музыка укса болот. Кыргызда ырлар көп. Фольклордо Секетбай, “Күйгөн чок” бар. Барпынын “Мөлмөлүмдү” билбеген, ырдаган киши жок. Эки тармактын фольклорун билишиниз керек. К. Артыков, К.Эралиева, А. Бөдөшөвдөн консультация алып коюнуз. Диссертация мыкты жазылыптыр. Талаптарга жооп берет жана коргоого сунуштаймын.

Д.ф.н, доцент А. Т. Абдраева:

Бүгүн биз кыргыз жана англис тилдериндеги ырлардын лингвостилистикалык жана лингвомаданий өзгөчөлүктөрүн талкуулап жатабыз. Бул маанилүү тема, себеби ар бир элдин поэзиясы өзүнүн улуттук маданий код менен тыгыз байланышта.

Биринчи орунда айтсак болот, кыргыз ырларында табигый дүйнөнүн, жаратылыштын образдары басымдуу болот. Мисалы, "ааламга издетүүгө жаралсаң", "бактарынан бардык кооз жерлердин" сыяктуу табигый метафоралар кезигет. Ал эми англис ырларында шаардык, техногендик деталдар үстөмдүк кылат. Экинчиден, кыргыз ырларындагы эмоцияларды берүү ыкмалары жашыруун, каймана мүнөздө болушу мүмкүн. Ал эми англис ырларында сезимдер ачык-айкын жана түз билдирилет. Үчүнчү айырмачылык, кыргыз ырларында үй-бүлөлүк, элдик баалуулуктар, салттар чагылдырылса, англис ырларында индивиддин жеке тагдыры басымдуу. Жыйынтыктап айтканда, ырларды изилдөө аркылуу биз эки элдин маданий жана тилдик өзгөчөлүктөрүн чагылдырган көркөм образдарды ачыкта ала алабыз. Бул чогуу иштешүүбүздүн өзөгү болушу мүмкүн.

Абдан кызыктуу, менин оюмча, ассоциациялык эксперимент жакшы жүргүзүлдү (кыргыздардын жана англис тилдик жана маданий өзгөчөлүктөрүн аныктоо үчүн ыр дискурсын колдонуу).

Диссертациялык иште техникалык жана стилистикалык каталар бар. Аларды оңдоо керек.

Жалпысынан айтканда, иш кандидаттык диссертацияларга коюлган талаптарга жооп берет жана алдын ала коргоого сунуштаса болот.

К.ф.н. Айдыралиева Г. М.:

Уважаемые коллеги!

Сегодня мы рассматриваем важную и актуальную тему соискателя Байгазиева Д. Т. "Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса на материале английского и кыргызского языков". Данная диссертационная работа посвящена комплексному сопоставительному исследованию особенностей песенного дискурса в двух контрастных в языковом и культурном плане языках.

Автор провел глубокий и всесторонний анализ лингвостилистических приемов, используемых в английских и кыргызских песнях. Он убедительно

показал, что метафоры, эпитеты и другие изобразительно-выразительные средства помогают создать яркую эмоциональную и образную картину мира в рамках каждой национальной традиции.

Особый интерес представляет выявление различий между двумя песенными дискурсами. Так, английские песни характеризуются простотой, лаконичностью и использованием сленга, тогда как кыргызские отличаются богатством синтаксических и ритмических средств, лиричностью и эпической простотой. Подобные особенности напрямую связаны с глубинными культурными традициями и ментальностью носителей этих языков.

Важно также отметить, что диссертант не ограничился только лингвистическим анализом, но и рассмотрел социокультурный контекст, в котором функционируют исследуемые песенные дискурсы. Он убедительно показал, как английские песни отражают актуальные проблемы общества, а кыргызские воплощают традиционные ценности народа - любовь к природе, родине, гостеприимство и стойкость.

Несомненным достоинством работы является применение современных методов дискурс-анализа, а также привлечение данных когнитивной лингвистики и теории межкультурной коммуникации. Это позволило автору выявить глубинные механизмы формирования языковой картины мира в песенном творчестве.

В качестве пожеланий хотелось бы отметить необходимость расширения корпуса исследуемых текстов, включение в анализ различных музыкальных жанров, а также более детальное рассмотрение роли экстралингвистических факторов в формировании песенного дискурса.

В целом, диссертационное исследование Байгазиева Д. Т. на тему «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)» производит впечатление фундаментальной и новаторской работы, вносящей значительный вклад в развитие сопоставительной лингвистики и лингвокультурологии. Полученные результаты имеют как теоретическую, так и практическую значимость, могут быть использованы в преподавании филологических дисциплин, переводческой деятельности и дальнейших научных изысканиях.

На мой взгляд, работа отвечает, всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, и может быть рекомендована к защите.

Благодарю за внимание!

К.ф.н., доц. Мусаева С. А.: Я тоже присоединяюсь к мнению коллег. Актуальность данной работы не вызывает сомнений. В работе представлены новые научные результаты. Положения, выносимые на защиту, нашли свое подтверждение в ходе проведения исследования. Цели и задачи представленной работы достигнуты. В качестве замечания, думаю, что надо сократить задачи исследования до четырех. Это кандидатская, а не докторская диссертация, и четыре или пять задач, будет достаточно. Работа

Байгазиева Данияра Талантбековича на тему «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)» отвечает всем требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям и может быть рекомендована к дальнейшему рассмотрению в диссертационном совете для защиты на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Председатель: Уважаемые коллеги, рассматриваемая диссертация, действительно является важной и необходимой для теории и практики лингвистики. Несомненно, она актуальна и нова. Получены интересные результаты. Представленная работа соответствует всем требованиям, предъявляемым диссертационным работам на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Отмечу одно замечание, оформить список литературы в соответствии с требованиями библиографического описания источников, используемых в работе, предъявляемым ГОСТ.

Поступило предложение прекратить дискуссию. Слово предоставляется диссертанту Байгазиеву Д. Т.

Диссертант Байгазиев Д. Т.: Уважаемый председатель, уважаемые участники заседания кафедры технологии, теории и практики английского языка. Я благодарю вас и особенно рецензентов за доброжелательное отношение ко мне, за внимательное прочтение моего труда, за пожелания и замечания. Ваши замечания ценны для меня и способствуют существенному улучшению оформления и содержания диссертации.

Председатель: Уважаемые коллеги, по поводу обсуждаемой диссертации поступило только одно предложение – рекомендовать ее к защите. Ставлю на голосование: за – 18, против – нет, воздержавшихся – нет. Единогласно. Вам роздан проект заключения. Какие будут у вас предложения и мнения по поводу его содержания? Прошу голосовать за принятие заключения по поводу диссертации: за – 18, против – нет, воздержавшихся – нет. Единогласно.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

расширенного заседания кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева на диссертационную работу Байгазиева Данияра Талантбековича «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 -

сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

1. Тема настоящего исследования соответствует плану кафедры технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш.Кадыровой Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева

2. Актуальность темы исследования

Актуальность настоящего исследования определяется теми важными и недостаточно изученными проблемами, которые имеют место в сфере теории дискурса, в общем, и, в области песенного дискурса, в частности. Актуальность темы данной работы заключается в том, что, разобравшись в разнообразии приемов создания таких образов, какое именно средство используется автором в тот или иной момент для самовыражения, каковы основные темы создаваемых образов и как они соответствуют времени написания и направлению музыки, мы сможем глубже проникнуть в суть песни и насладиться, обогатиться всем ее культурным содержанием.

3. Степень новизны научных положений

Научная новизна исследования заключается в недостаточной изученности лингвостилистических и лингвокультурологических особенностей песенного дискурса в английском языке и отсутствием полного описания лингвостилистических и лингвокультурологических особенностей песенного дискурса в кыргызском языке, а также отсутствием ассоциативных экспериментов с использованием песен для выявления лингвокультурных особенностей англоязычного и кыргызского народов.

В работе получены следующие научные результаты:

1. Проанализированы лингвостилистические характеристики песенного дискурса в английском и кыргызском языках, включая фонетические, лексические и синтаксические стилистические приемы, применяемые в данных дискурсах.

2. Подвергнуты анализу использование и роль когезии и когерентности в песенных дискурсах на английском и кыргызском языках.

3. Выявлены прагматические интенции песенного дискурса в английском и кыргызском языках с целью выявления лингвокультурных особенностей американского, британского и кыргызского народов.

4. Проведен и проанализирован ассоциативный эксперимент, в ходе которого использовались песни для выявления лингвокультурных особенностей американского, британского и кыргызского народов.

4. Обоснованность и достоверность заключительных выводов, представленных в диссертации Байгазиева Д. Т., не вызывает сомнений, о чем свидетельствуют следующие факты: теоретическая оснащенность исследования на уровне ключевых терминов и понятий; аналитическая работа с песенным текстом по аргументации теоретических положений; наличие заключений по всем разделам и главам диссертации, на основе которых сделаны заключительные выводы.

5. Научная и практическая значимость результатов, полученных Байгазиевым Д. Т. совершенно очевидна. Научная значимость настоящей работы определяется тем фактом, она является первым сопоставительным исследованием проблем песенного дискурса в аналитическом германском английском и в агглютинативном тюркском кыргызском языках. Многие положения, выводы и результаты данного исследования вносят существенный вклад в теорию общего и сопоставительного языкознания, в теорию германо-тюркского сопоставительного языкознания и, более конкретно в частную теорию германо-кыргызского языкознания и являются новыми и необходимыми для германистов и англистов, а также для тюркологов и специалистов по кыргызскому языкознанию, так как они были получены под новым сопоставительно-типологическим ракурсом воззрения.

Практическая ценность результатов работы заключается в возможном их использовании в теоретических курсах “Теория языка”, “Стилистика”, в спецкурсах по когнитивному языкознанию, дискурс анализу и лингвокультурологии, а также на практических занятиях по английскому языку Кыргызской Республики.

6. Полнота отражения результатов диссертации в публикациях

Результаты исследования были отражены в 12 публикациях в журналах, вошедших в перечень рецензируемых научных изданий НАК КР, Казахстана, России, в том числе 1 статья, индексированная в базе Скопус.

7. Соответствие содержания диссертации специальности по которой она рекомендуется к защите. Представленная кандидатская диссертация Данияра Талантбековича «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)», соответствует специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание. Диссертация выполнена на кафедре технологии, теории и практики английского языка Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой Кыргызского государственного университета им. И. Арабаева.

Вышеизложенное заключение позволяет вынести следующее

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать, что представленная диссертационная работа Байгазиева Данияра Талантбековича является законченным научным трудом, выполненным на актуальную тему и отвечающим требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям.

2. Принять положительное заключение по диссертационной работе Байгазиева Данияра Талантбековича на тему «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)» и рекомендовать к дальнейшему рассмотрению в диссертационном совете для защиты на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 -

сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

3. Утвердить дополнительную программу специальной дисциплины для сдачи кандидатского экзамена Байгазиева Данияра Талантбековича на тему «Лингвостилистические и лингвокультурные особенности песенного дискурса (на материале английского и кыргызского языков)» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное

**Председатель расширенного заседания
кафедры технологии, теории и практики английского языка
Института мировых языков и международных отношений им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева,
кандидат филологических наук, доцент** *Н. А. Эргешбаева*

**Секретарь
кафедры технологии, теории и практики английского языка
Института мировых языков и международных отношений
им. Ш. Кадыровой КГУ им. И. Арабаева,
кандидат филологических наук** *Р. М. Андашева*

